

# RESOCONTO

## SOMMARIO E STENOGRAFICO

332.

### SEDUTA DI MARTEDÌ 1° LUGLIO 2003

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **PUBLIO FIORI**

INDI

DEL VICEPRESIDENTE **FABIO MUSSI**

### INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	VII-XX
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-111

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	<b>Comunicazioni del Governo sulle linee programmatiche in vista del semestre di Presidenza dell'Unione europea (Discussione)</b> .	1
<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	1	<i>(Discussione)</i> .....	2
Presidente .....	1	Presidente .....	1, 2, 18
Ruzzante Piero (DS-U) .....	1		

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: Forza Italia: FI; Democratici di Sinistra-L'Ulivo: DS-U; Alleanza Nazionale: AN; Margherita, DL-L'Ulivo: MARGH-U; Unione dei democratici cristiani e dei democratici di centro: UDC; Lega Nord Padania: LNP; Rifondazione comunista: RC; Misto: Misto; Misto-Comunisti italiani: Misto-Com.it; Misto-socialisti democratici italiani: Misto-SDI; Misto-Verdi-L'Ulivo: Misto-Verdi-U; Misto-Minoranze linguistiche: Misto-Min.linguist.; Misto-Liberal-democratici, Repubblicani, Nuovo PSI: Misto-LdRN.PSI; Misto-UDEUR-Popolari per l'Europa: Misto-UDEUR-PpE.

	PAG.		PAG.
Bianco Gerardo (MARGH-U) .....	14	<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	52
Cento Pier Paolo (Misto-Verdi-U) .....	2	Presidente .....	52, 54
Gianni Alfonso (RC) .....	6	Boccia Antonio (MARGH-U) .....	53, 54
Monaco Francesco (MARGH-U) .....	11	Piscitello Rino (MARGH-U) .....	52
Mussi Fabio (DS-U) .....	14	Raffaldini Franco (DS-U) .....	52
Naro Giuseppe (UDC) .....	10	Verneti Gianni (MARGH-U) .....	52
Ranieri Umberto (DS-U) .....	16	<i>(La seduta, sospesa alle 14,55, è ripresa alle</i>	
Rivolta Dario (FI) .....	3	16,05) .....	55
Rossi Guido Giuseppe (LNP) .....	8	<b>Missioni</b> (Alla ripresa pomeridiana) .....	55
Villetti Roberto (Misto-SDI) .....	3	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la</b>	
<i>(Intervento del ministro degli affari esteri e</i>		<b>Comunità francese del Belgio in materia di</b>	
<i>parere)</i> .....	18	<b>coproduzione cinematografica</b> <i>(approvato</i>	
Presidente .....	18, 23	<i>dalla Camera e modificato dal Senato)</i> <b>(A.C.</b>	
Frattini Franco, <i>Ministro degli affari esteri</i> .	18	<b>3234-B)</b> <i>(Seguito della discussione e ap-</i>	
<i>(La seduta, sospesa alle 12,10, è ripresa alle</i>		<i>provazione)</i> .....	55
12,45) .....	25	Presidente .....	55
Presidente .....	25	Ruggieri Orlando (MARGH-U) .....	55
Boccia Antonio (MARGH-U) .....	25	<i>(Esame articoli – A.C. 3234-B)</i> .....	55
<i>(Dichiarazioni di voto)</i> .....	26	Presidente .....	55
Presidente .....	26	<i>(La seduta, sospesa alle 16,10, è ripresa alle</i>	
La Malfa Giorgio (Misto-LdRN.PSI) .....	26	16,20) .....	55
Widmann Johann Georg (Misto-Min.ling-		Presidente .....	55
<u>uist.)</u> .....	26	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3234-B)</i> .	56
<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	27	Presidente .....	56
<b>Ripresa discussione</b> .....	27	Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	56
<i>(Ripresa dichiarazioni di voto)</i> .....	27	Calzolaio Valerio (DS-U) .....	57
Presidente .....	27	Rizzi Cesare (LNP) .....	58
Cicchitto Fabrizio (FI) .....	46	Spini Valdo (DS-U) .....	56
Cossutta Maura (Misto-Com.it) .....	32	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C.</i>	
D'Alema Massimo (DS-U) .....	44	3234-B) .....	58
Frattini Franco, <i>Ministro degli affari esteri</i> .	50	Presidente .....	58
Gambale Giuseppe (MARGH-U) .....	50	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo di</b>	
Grillo Massimo (UDC) .....	49	<b>coproduzione cinematografica con il go-</b>	
Intini Ugo (Misto-SDI) .....	30	<b>verno della Repubblica orientale dell'Uru-</b>	
Naro Giuseppe (UDC) .....	38	<b>guay (A.C. 3825)</b> <i>(Seguito della discussione</i>	
Ostillo Massimo (Misto-UDEUR-PpE) .....	29	<i>e approvazione)</i> .....	59
Pecoraro Scanio Alfonso (Misto-Verdi-U) .	27, 50	<i>(Esame articoli – A.C. 3825)</i> .....	59
Pistelli Lapo (MARGH-U) .....	39	Presidente .....	59
Rossi Guido Giuseppe (LNP) .....	35	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3825)</i> ..	60
Russo Spena Giovanni (RC) .....	33	Presidente .....	60
Zacchera Marco (AN) .....	42	Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	60
<i>(Votazioni)</i> .....	50	Rizzi Cesare (LNP) .....	61
Presidente .....	50	Spini Valdo (DS-U) .....	61
		<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3825)</i> .	61
		Presidente .....	61

	PAG.		PAG.
<b>Disegno di legge di ratifica: Memorandum di intesa con il Comando supremo delle forze alleate in Atlantico riguardo alla bandiera dell'unità per ricerche costiere della NATO (A.C. 3593)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	62	(Votazione finale e approvazione – A.C. 3765) .	73
(Esame articoli – A.C. 3593) .....	62	Presidente .....	73
Presidente .....	62	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo di collaborazione culturale e scientifica con il governo della Repubblica di San Marino (A.C. 3921)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	73
Ruzzante Piero (DS-U) .....	62	(Esame articoli – A.C. 3921) .....	73
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3593) ..	64	Presidente .....	73
Presidente .....	64	(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3921) ..	74
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	64	Presidente .....	74
Minniti Marco (DS-U) .....	65	Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	74
(Votazione finale e approvazione – A.C. 3593) .	66	Spini Valdo (DS-U) .....	74
Presidente .....	66	(Votazione finale e approvazione – A.C. 3921) .	75
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee ed il Turkmenistan</b> (approvato dal Senato) (A.C. 3764) (Seguito della discussione e approvazione) .....	66	Presidente .....	75
(Esame articoli – A.C. 3764) .....	66	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con l'Organizzazione mondiale della sanità – Ufficio regionale per l'Europa (A.C. 3934)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	75
Presidente .....	66	(Esame articoli – A.C. 3934) .....	76
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3764) ..	67	Presidente .....	76, 79
Presidente .....	67	Battaglia Augusto (DS-U) .....	76
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	67	Boccia Antonio (MARGH-U) .....	78
Calzolaio Valerio (DS-U) .....	68	Fioroni Giuseppe (MARGH-U) .....	77
(Votazione finale e approvazione – A.C. 3764) .	69	(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3934) ..	79
Presidente .....	69	Presidente .....	79
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Repubblica dell'Uzbekistan sulla cooperazione in materia di difesa</b> (approvato dal Senato) (A.C. 3765) (Seguito della discussione e approvazione) .....	69	Battaglia Augusto (DS-U) .....	80
(Esame articoli – A.C. 3765) .....	70	Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	79
Presidente .....	70	(Votazione finale e approvazione – A.C. 3934) .	81
(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3765) ..	71	Presidente .....	81
Presidente .....	71	<b>Per un richiamo al regolamento</b> .....	81
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	71	Presidente .....	81, 82
Boccia Antonio (MARGH-U) .....	72	Boccia Antonio (MARGH-U) .....	81
Boniver Margherita, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	72	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo per la prevenzione, l'accertamento e la repressione delle infrazioni doganali con il governo della Repubblica di Slovenia (A.C. 3917)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	82
Rivolta Dario (FI), <i>Vicepresidente della III Commissione</i> .....	72	(Esame articoli – A.C. 3917) .....	83
Spini Valdo (DS-U) .....	71	Presidente .....	83

	PAG.		PAG.
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3917) ..</i>	84	Folena Pietro (DS-U) .....	92
Presidente .....	84	Malgieri Gennaro (AN), <i>Relatore</i> .....	93
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	84	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3933) .</i>	94
Spini Valdo (DS-U) .....	84	Presidente .....	94
<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3917) .</i>	85	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la</b>	
Presidente .....	85	<b>Repubblica di Albania, aggiuntivo alla</b>	
<b>Disegno di legge di ratifica: Convenzione con</b>		<b>Convenzione sul trasferimento delle per-</b>	
<b>la Georgia per evitare le doppie imposi-</b>		<b>sone condannate (approvato dal Senato)</b>	
<b>zioni e per prevenire le evasioni fiscali</b>		<b>(A.C. 3988) (Seguito della discussione e</b>	
<b>(approvato dal Senato) (A.C. 3989) (Seguito</b>		<b>approvazione) .....</b>	94
<b>della discussione e approvazione) .....</b>	85	<i>(Esame articoli – A.C. 3988) .....</i>	94
<i>(Esame articoli – A.C. 3989) .....</i>	85	Presidente .....	94
Presidente .....	85	Ascierto Filippo (AN) .....	97
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3989) ..</i>	86	Boniver Margherita, <i>Sottosegretario per gli</i>	
Presidente .....	86	<i>affari esteri</i> .....	98
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	86	Folena Pietro (DS-U) .....	94
Bianco Gerardo (MARGH-U) .....	87	Mantini Pierluigi (MARGH-U) .....	99
Calzolaio Valerio (DS-U) .....	87	Pacini Marcello (FI), <i>Relatore</i> .....	97
<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3989) .</i>	88	Pisapia Giuliano (RC) .....	98
Presidente .....	88	Rizzi Cesare (LNP) .....	95
<b>Disegno di legge di ratifica: Trattato di</b>		Ruzzante Piero (DS-U) .....	97
<b>amicizia e collaborazione con la Repub-</b>		Siniscalchi Vincenzo (DS-U) .....	100
<b>blica Kirghiza (A.C. 3848) (Seguito della</b>		Zacchera Marco (AN) .....	96
<b>discussione e approvazione) .....</b>	88	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3988) ..</i>	101
<i>(Esame articoli – A.C. 3848) .....</i>	88	Presidente .....	101
Presidente .....	88	Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	102
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3848) ..</i>	89	Finocchiaro Anna (DS-U) .....	102
Presidente .....	89	Lussana Carolina (LNP) .....	104
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	89	Pacini Marcello (FI), <i>Relatore</i> .....	103
Spini Valdo (DS-U) .....	89	Rizzi Cesare (LNP) .....	103
<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3848) .</i>	90	<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 3988) .</i>	104
Presidente .....	90	Presidente .....	104
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il</b>		<b>Trasferimento in sede legislativa del disegno</b>	
<b>governo del Regno hascemita di Giordania</b>		<b>di legge n. 3923 .....</b>	105
<b>sulla cooperazione nel settore della difesa</b>		<b>Disegno di legge di conversione, con modi-</b>	
<b>(A.C. 3933) (Seguito della discussione e</b>		<b>ficazioni, del decreto-legge n. 102 del</b>	
<b>approvazione) .....</b>	90	<b>2003: Valorizzazione e privatizzazione del</b>	
<i>(Esame articoli – A.C. 3933) .....</i>	90	<b>patrimonio immobiliare pubblico (appro-</b>	
Presidente .....	90	<b>vato dal Senato) (A.C. 4086) (Seguito della</b>	
<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 3933) ..</i>	91	<b>discussione) .....</b>	105
Presidente .....	91	<i>(Esame di una questione pregiudiziale – A.C.</i>	
Bianchi Giovanni (MARGH-U) .....	91	<i>4086) .....</i>	105
Bianco Gerardo (MARGH-U) .....	93	Presidente .....	105

	PAG.		PAG.
Acquarone Lorenzo (MARGH-U) .....	107	<b>Commissione parlamentare consultiva sull'attuazione della riforma amministrativa</b> (Modifica nella composizione) .....	110
Benvenuto Giorgio (DS-U) .....	105		
Giordano Francesco (RC) .....	108	<b>Ordine del giorno della seduta di domani .</b>	111
Lion Marco (Misto-Verdi-U) .....	109	<i>ERRATA CORRIGE</i> .....	111
Pistone Gabriella (Misto-Com.it) .....	107		
<b>Proposte di legge</b> (Approvazione in Commissione) .....	110	<b>Votazioni elettroniche</b> (Schema) . <i>Votazioni I-XLIII</i>	

---

**N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'Allegato A.**  
**Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'Allegato B.**

